

24 WRZEŚNIA - 8 PAŹDZIERNIKA 2023

# BIULETYN PARAFIALNY

XXV i XXVI Niedziela Zwykła

DUSZPASTERSTWO PROWADZONE PRZEZ KSIĘŻY Z TOWARZYSTWA  
CHRYSTUSOWEGO DLA POLONII.

[www.tchr.us](http://www.tchr.us)

*" Szukajcie Pana, gdy się pozwala znaleźć, wzywajcie Go dopóki jest blisko! Niechaj bezbożny porzuci swoją drogę i człowiek nieprawy swoje knowania. Niech się nawróci do Pana, a Ten się nad nim zmiłuje, do Boga naszego, gdyż hojny jest przebaczeniu."*

*Iz 55, 6-8*

*"Jeśli sprawiedliwy odstąpił od sprawiedliwości, dopuszczał się grzechu i umarł, to umarł z powodu grzechów, które popełnił. A jeśli bezbożny odstąpił od bezbożności, której się oddawał i postępuje według prawa i sprawiedliwości, to zachowa duszę swoją przy życiu. Zastanowił się i odstąpił od wszystkich swoich grzechów, które popełnił i dlatego na pewno żyć będzie, a nie umrze."*

*Ez 18, 26-28*

## WIERZĘ W KOŚCIÓŁ CHRYSTUSOWY

ROK DUSZPASTERSKI 2022/2023



### POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ



#### MIAMI

Kościół Świętego Józefa,  
8670 Byron Ave. Miami



#### 26-LECIE POŚWIĘCENIA KOŚCIOŁA

#### POMPANO BEACH

Our Lady of Czestochowa Mission  
2400 NE 12th St., Pompano Beach,  
FL 33062.



#### LANTANA

Kościół Ducha Świętego,  
1000 Lantana Rd. Lantana, FL

## Drodzy Parafianie

Przyjaciele i Goście naszej parafii

Z radością w sercu gromadzimy się na sprawowaniu Eucharystii. W szkole Jezusa Chrystusa, naszego Nauczyciela, wyruszamy każdego dnia, by spotkać Boga, odkrywać Go w codzienności swojego życia, doświadczać Jego obecności. Jedną z pieśni przypomina nam w bardzo prosty sposób o możliwości odnajdywania Go: **“Gdzie miłość wzajemna i dobroć tam znajdziesz Boga żywego...”** Przychodzimy w ten świąteczny dzień, by posłuchać Tego Który Jest samą miłością, by otworzyć serce na tę Jego obecność w sakramencie spowiedzi i komunii świętej. By odpocząć w Jego obecności od codziennych zajęć, spraw i trosk. Z pewnością Kochani, każdy i każda z Was dużo “nosi” w swoim sercu trosk i spraw codziennych, radości i kłopotów. Sakramentalna obecność Boga, chce nam przypomnieć tę prawdę, o której wiemy, ale o której czasami po prostu zapominamy: “Jesteście Świątynią Boga, Boży Duch w Was mieszka. Jesteście mocni mocą Bożego Ducha żyjącego w Waszych sercach. W ostatnich dniach zatroskana mama powiedziała: “Jestem dorosłą kobietą, ale potrzebuję wsparcia, by sprostać zadaniom, które podejmuje każdego dnia.” W takich właśnie zmaganiach chcemy szukać pomocy u naszej Matki - Pani Jasnogórskiej. Ona - Matka - wszystko rozumie. Proszę Kochani z całego serca i zapraszam na Mszę świętą o której pisałem już dwa tygodnie wcześniej a która będzie sprawowana w najbliższy poniedziałek 25 września o godzinie 7PM. Uwierzcie w Jej Matczyną Dobroć i Wielkie serce które ma dla każdego z nas. Niech nasza obecność i modlitwa będzie wspólnym wołaniem do Jej Matczynego serca, by wspierała nas w naszych troskach o dzieci, młodzież naszej Polskiej Misji, by chroniła Je od niebezpieczeństwa zła i grzechu a prowadziła do Jezusa. Kochana Mamo, Drogi Tato przyjdź i z wiara oddaj w ręce Matki naszej swoje Dziecko(i) zaufaj Jej wielkiej miłości a Ona z pewnością rozłoży swoją opiekę nad nimi szczególnie wtedy, kiedy Ciebie przy nich nie ma.

Do zobaczenia w drodze.

KS. HUBERT ZASADA – CHRYSZTUSOWIEC



Należymy do niej poprzez oficjalne zapisanie się oraz okazywaną odpowiedzialność za jej duchowe i materialne dobro.

- Jeśli ktoś jeszcze nie zapisał się do parafii, prosimy zrobić to jak najszybciej. Specjalne formularze są z tyłu kościoła.
- W razie zmiany adresów lub telefonów, prosimy o podanie nowych.
- Umacniajmy i pogłębiajmy naszą jedność poprzez gorliwy udział w niedzielnej i codziennej Eucharystii, nabożeństwach, rekolekcjach i wszelkich uroczystościach.
- Włączajmy się we wszelkie prace i posługi, dla wspólnego dobra i okazania życzliwości i miłości innym.
- Jurysdykcja proboszcza (śluby, chrzty, bierzmowanie, pogrzeby a także listy rekomendacyjne) obejmuje tylko osoby, przynajmniej od 4 miesięcy należące do parafii.

RADA DUSZPASTERSKA

MARIAN JOCHIM (954) 675-7361

TADEUSZ JANKOWSKI (954) 817-5769

RADA FINANSOWA

KRZYSZTOF TOMASZEWSKI

(954) 295-7355

SEKRETARKA

TERESA KOŁOCZEK: (954) 776-1088

SOBOTNIA POLSKA SZKOŁA, MAGDALENA LECHMAN

TEL: 954-513-9314

EMAIL: POLSKASZKOLA.POMPANO@OUTLOOK.COM

WWW.POLISHCHURCH.COM/POLSKA\_SZKOŁA

BIBLIOTEKA

WIESŁAWA KOTARSKA

(954) 551-6561



## KALENDARZ LITURGICZNY

**Niedziela, 24 września**

XXV Niedziela Zwykła

**Środa, 27 września**

Wspomnienie św. Wincentego à Paulo, prezbitera.

**Czwartek, 28 września**

Wspomnienie św. Wacława, męczennika.

**Piątek, 29 września**

Święto świętych Archaniołów Michała, Gabriela i Rafała

**Sobota, 30 września**

Wspomnienie św. Hieronima, prezbitera i doktora Kościoła

**Niedziela, 1 października**

XXVI Niedziela Zwykła.

**Poniedziałek, 2 października**

Wspomnienie świętych Aniołów Stróżów

**Środa, 4 października**

Wspomnienie św. Franciszka z Asyżu

**Czwartek, 5 października**

Wspomnienie św. Faustyny Kowalskiej, dziewicy.

**Sobota, 7 października**

Wspomnienie Najświętszej Maryi Panny Różańcowej

**Niedziela, 8 października**

XXVII Niedziela Zwykła.

# POMPANO BEACH



## MSZE ŚW.

### Niedziela

9:00am, 11:00am, 6:00pm.

### Dni powszednie

7:00pm: poniedziałek i piątek

8:00am: wtorek-czwartek, sobota

POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ  
2400 NE 12TH ST., POMPANO BEACH,  
FL 33062

TEL: (954) 545-3861

FAX: (954) 532-1436

WEBSITE: WWW.POLISHCHURCH.COM

EMAIL: POLISHCHURCH@BELLSOUTH.NET

PROBOSZCZ: REV. HUBERT ZASADA, SCh

## INTENCJE MSZALNE

### XXV Niedziela 24 września

**9.00 AM** + Danuta Rynkiewicz w I rocznice sm.

**11.00 AM** O Boże błogostawieństwo i opiekę Pani Jasnogórskiej dla Mariona Pal

**6:00 PM** + Alfons Olszewski - int.od córki

### Poniedziałek, 25 września

**7.00 PM** W intencji dzieci, młodzieży naszej Polskiej Misji i ich rodziców z prośbą o opiekę Pani Jasnogórskiej.

### Wtorek, 26 września

**8.00 AM** Thanksgiving Mass

### Środa, 27 września

**8.00 AM** ++ za zmarłych Rodziców: Leona i Michalinę Golik - int.od córki

### Czwartek, 28 września

**8.00 AM** W intencji Bogu wiadomej

### Piątek, 29 września

**7.00 PM** W intencji Michała Obrzut z okazji Imienin z prośbą o Boże łaski i opiekę Pani Jasnogórskiej w życiu rodzinnym i posługiwaniu drugiemu człowiekowi w pracy zawodowej.

### Sobota, 30 września

**8.00 AM** W intencji Riley z okazji 6 urodzin z prośbą o potrzebne łaski i opiekę Pani Jasnogórskiej

### XXVI Niedziela, 1 października

**9.00 AM** W int. Księdza Proboszcza Stanisława Rakieja z prośbą o życie wieczne.

**11.00 AM** + Leszek Jacholkowski ( 1 Msza święta Gregoriańska)

**6:00 PM** W intencji Gabriela z okazji urodzin z prośbą o Boże łaski i opiekę Pani Jasnogórskiej

### Poniedziałek, 2 października

**7.00 PM** + Leszek Jacholkowski ( 2 greg.)

### Wtorek, 3 października

**8.00 AM** + Leszek Jacholkowski ( 3 greg.)

### Środa, 4 października

**8.00 AM** + Leszek Jacholkowski ( 4 greg.)

### Czwartek, 5 października

**8.00 AM** + Leszek Jacholkowski ( 5 greg.)

### Piątek, 6 października

**7.00 PM** + Leszek Jacholkowski ( 6 greg.)

### Sobota, 7 października

**8:00 AM** + Leszek Jacholkowski ( 7 greg.)

### XXVII Niedziela 8 października

**9.00 AM** ++ Maria i Józef Klimek - int.od syna z rodzina

**11.00 AM** O Boże błogostawieństwo i opiekę Pani Jasnogórskiej dla Marka i Krystyny z okazji 39 rocznicy sakramentu małżeństwa.

**6:00 PM** + Leszek Jacholkowski ( 8 greg.)

## PŁONĄCA ŚWIECA PRZED NAJSWIĘTSZYM SAKRAMENTEM



W najbliższym czasie świeca będzie płonęła w następujących intencjach:

**Niedziela, 24 września 2023:** W intencji zmarłej Danuty Rynkiewicz w I rocznice sm.

**Niedziela, 1 października 2023:** W intencji zmarłej Marii Hawran- Wędzina

**Niedziela, 8 października 2023:** W intencji Natalii i Zbigniewa Kysiak

## OFIARUJ KWIATY W NASZYM KOŚCIELE

Piękne bukiety w naszym kościele to także okazja do ofiarowania Matce Bożej intencji które przedstawiamy naszej Matce modląc się przed Jej obliczem.



# MIAMI



## MSZE ŚW.

**Niedziela**

3:30pm

KOŚCIÓŁ ŚWIĘTEGO

JÓZEFA,

8670 BYRON AVE. MIAMI

## INTENCJE MSZALNE

**XXV Niedziela Zwykła - 24 września**

**3.30 PM** W intencji Magdaleny, Michała i Marty z prośbą o Boże łaski na czas nauki

**XXVI Niedziela - 1 października**

**3.30 PM** W intencji Jadzi i Teresy z ok. Imienin z prośbą o Boże łaski - int.od Przyjaciół

**XXVII Niedziela Zwykła - 8 października**

**3.30 PM** + Stefan Kuskowski - int.od córki

# LANTANA



## MSZE ŚW.

**Sobota**

7:00pm

KOŚCIÓŁ DUCHA ŚWIĘTEGO,

1000 LANTANA RD.

LANTANA, FL

## INTENCJE MSZALNE

**Sobota, 23 września**

**7.00 PM** + Zachariasz, Jacenty Chuchro + Cezary Bartnicki w I rocz.sm

**Sobota, 30 września**

**7.00 PM** Dziękczynna z prośbą o łaski dla Małgorzaty, Roberta, Aleksandry i Bartosza

**Sobota, 7 października**

**7.00 PM** W intencji Michała z ok. Imienin; Teresy z ok. Urodzin i Imienin; Marcina z ok.urodzin oraz Cecylii w 82 urodziny z prośbą o Boże łaski.



## KOLEKTA

**Pompano Beach**

**10 września** - Taca: \$1618; Świece: \$214; Polska Szkoła: \$3304, Donacja: \$3000

**17 września** - Taca: \$1833; Świece: \$153;

**Lantana**

**9 września:** Taca: \$411

**16 września** - Taca: \$223

**Miami**

**10 września** - Taca: \$49

**17 września** - Taca: \$143

Bóg zapłać za wszelkie ofiary, przypominamy że suma podawana w biuletynie jest sumą pozostających pieniędzy w parafii po opłaceniu już wydatków. Lantana \$200 wynajem kościoła, Miami \$100 każdego tygodnia.



## KAWIARENKA

**10 września: \$406 17 września: \$411**

Dziękujemy wszystkim, którzy przygotowywali i posługiwali w sprzedaży kawy i ciasta. Dziękuję z całego serca tym wszystkim, którzy przez tę usługę pieczenia ciasta i posługiwanie w kawiarence budują naszą parafię.

Zgłoszenia dyżurów proszę kierować na telefon parafialny - (954) 545-3861.



## LEKTORZY

**Niedziela, 24 września**

**9.00 AM** Natalia Tomaszewska, Marzena Liskowicz

**11.00 AM** Polska Szkoła

**Niedziela, 1 października**

**9.00 AM** Dorota i Jerzy Bogdziewicz

**11.00 AM** Anna i Sebastan Kotarscy



## PIEŚNI MSZALNE

**Niedziela, 24 września**

**Wejście:** Pieśń nr. 305

**Ofiarowanie:** Pieśń nr.417

**Komunia:** Pieśń nr.148

**Dziękczynienie:** Pieśń nr. 167

**Wyjście:** Pieśń nr. 457

**Niedziela, 17 września**

**Wejście:** Pieśń nr. 272

**Ofiarowanie:** Pieśń nr. 152

**Komunia:** Pieśń nr. 148

**Dziękczynienie:** Pieśń nr. 171

**Wyjście:** Pieśń nr. 270

# SPOTKANIE DLA DZIECI PRZYGOTOWUJĄCYCH SIĘ DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ

Spotkanie dla dzieci przygotowujących się do Pierwszej Komunii świętej w najbliższą niedzielę 1 października po Mszy świętej o godzinie 11.00.



## PIERWSZY DZIEŃ NOWEGO ROKU SZKOLNEGO 2023/24

Witamy serdecznie po wakacjach wszystkie dzieci, rodziców, wychowawców, nauczycieli. Rozpoczynamy Nowy Rok Szkolny w naszej Polskiej Szkole. Prosimy, aby Bóg nam błogostawił!!!



## NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

ROZWAŻAJMY ŻYCIE JEZUSA  
TAJEMNICAMI RÓŻAŃCA  
ŚWIĘTEGO.

OD 1 PAŹDZIERNIKA ZAPRASZAMY WSZYSTKICH NA RÓŻANIEC  
KAŻDEGO DNIA W NASZYM KOŚCIELE. PRZEZ MARYJĘ DO JEZUSA.

### W TYGODNIU:

PONIEDZIAŁEK PO MSZY ŚW.;  
WTOREK - CZWARTEK O 7.30AM,  
PIĄTEK O 6.30PM;  
SOBOTA O 7.30AM

### NIEDZIELA:

POMPANO BEACH 8.30 I 10.30;  
LANTANA (SOBOTA) O 6.30PM  
MIAMI O 3.00PM.





## SAKRAMENTY

### Chrzest św.

Zgłoszenia do chrztu św. i nauki po bezpośrednim kontakcie z ks. Proboszczem.

### I Komunia św.

Katechezy prowadzone o 12 PM w każdą niedzielę.

### Bierzmowanie

Przygotowanie prowadzone w ramach sobotnich zajęć w polskiej szkole oraz o 12.45 PM w każdą niedzielę.

### Sakrament Matrzeństwa

Prosimy o kontakt z ks. Proboszczem.

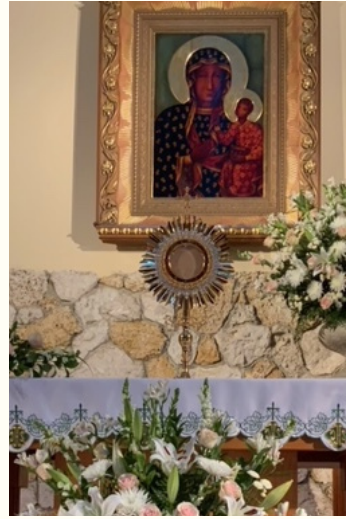
### Okazja do spowiedzi

Codziennie 30 minut przed Mszą św.

W każdy piątek od godziny 6-7PM.



## NABOŻEŃSTWA



### W poniedziałki wieczorem

nabożeństwo do Matki Boskiej Częstochowskiej po Mszy Św. o godz 7pm.

### W każdą środę

Nabożeństwo do Św. Józefa po Mszy Św. o godzinie 8am.

### W piątki

nabożeństwo do Serca Pana Jezusa o godz 6:45 przed mszą.

### W soboty

po Mszy Św. o godzinie 8am nabożeństwo za wstawiennictwem św. Jana Pawła II.

## ŚW. JÓZEFIE - MÓDL SIĘ ZA NAMI



Boże, który w niewystowionej opatrności raczyłeś wybrać świętego Józefa na Oblubieńca Najświętszej Rodzicielki Swojej: spraw prosimy, abyśmy zasłużyli na Jego orędownictwo w niebie, gdy jako opiekuna czcimy go na ziemi.

Który żyjesz i królujesz na wieki wieków.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdą niedzielę od 8.30 - 9.00 oraz od 10.30 - 11.00. Także od wtorku do czwartku oraz w sobotę od 7 do 8; piątek od 6PM do 7PM** Wszystkich serdecznie zapraszamy na święty czas z Bogiem.

### Nabożeństwa różańcowe w naszym Kościele od 1 października:

W tygodniu: Poniedziałek po Mszy św.; Wtorek - czwartek o 7.30AM, piątek o 6.30PM; sobota o 7.30AM. Niedziela: Pompano Beach 8.30 i 10.30; Lantana (sobota) o 6.30PM. Miami o 3.00PM.

KOŁO ŻYWEGO RÓŻAŃCA: KRYSZYNA OSYPKA, TEL: 305-785-8934.



## OGŁOSZENIA POLONIJNE

- **Oferta:** Potrzebujesz pomocy w zaprojektowaniu strony internetowej lub wizytówki biznesowej?, Website and Business Card Design, proszę dzwonić Monika Zysko tel:561-779-5566
- **Oferta:** Poszukuję pracownika przy serwisowaniu basenów (pół etatu lub cały etat) tel: 561-990-6006 (1x)
- **Oferta:** Apartament do wynajęcia w Coral Springs 2/2 tel: Teresa 954-994-8894
- **Oferta:** Polska Firma w Pompano Beach poszukuje pracownika do obróbki metalu stainless steel i aluminium (cięcie, polerowanie, szlifowanie, obróbka na maszynach, spawanie TIG, MIG. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt tel:954-532-6697 Rafał lub e-mail cmt@cmtmarine.com (x9)
- **Oferta:** Pokój do wynajęcia z łazienką używalnością kuchni. Cena do uzgodnienia Tony -954-696-4582
- **Oferta:** Kochani z wielką radością ogłaszam, że Wasz "Stary" Agent Nieruchomości wraca do pracy w Real Estate. Od 1 września 2023 będę pracowała razem z moim synem Alexem. Dziękuję Wam wszystkim za dotychczasowe wsparcie. 25% każdej sprzedaży przeznaczymy na wsparcie naszej Polskiej Misji na Florydzie - Renata Janus tel 561-542-2387
- **Oferta:** Studio w pełnym wyposażeniu do wynajęcia w centrum Fort Lauderdale dla jednej osoby na rok. Tel: 954-822-2488 Bogusława

**KD'S AUTO SALES**  
**954-600-6060**  
 345 E. COPANS ROAD  
 POMPANO BEACH, FL 33064  
 KDsaautosales@gmail.com  
**WEEKLY SPECIALS**  
**DZWOŃ PO POLSKU**  
**TONY - 954-696-4582**

**FRYZJERKA GOSIA**  
 Boca Raton, FL  
 17 lat w zawodzie  
 kolory, pazemka, balayage, ombre  
 strzyżenia damskie, męskie, dzieci  
 zabieg keratynowe, hair extensions  
 Specjalizacja/skills  
 847-909-1102

**POLISH AMERICAN CONGRESS OF FLORIDA**  
**JERZY A. BOGDZIEWICZ**  
 PRESIDENT  
 WWW.FLPAC.ORG  
 2400 NE 12th St  
 Pompano Bch, FL 33062  
 Tel: (561) 729-8307  
 JerzyB@outlook.com

**EUROPOL CORP**  
**Construction & Cleaning Commercial - Residential**  
 Wykonujemy kompleksowe usługi w zakresie remontów mieszkań, domów i biur. Profesjonalny serwis sprzątający.  
**954-656-7621 - Damian • 954-398-4756 - Anna**  
 Email: europolcorporation@gmail.com

**The Polish-American Club of Fort Lauderdale, Inc.**  
**POLONEZ**  
 935 Rock Island Rd  
 North Lauderdale, FL 33068  
 (954) 726-2473  
**www.PolishClubPolonez.com**

**CATHOLIC CEMETERIES OF THE ARCHDIOCESE OF MIAMI**  
 Broward  
*Our Lady Queen of Heaven*  
 1500 South State Road 7  
 N. Lauderdale, FL 33068  
 Tel: (954) 972-1234  
 Miami-Dade  
*Our Lady of Mercy*  
 11411 NW 25th Street  
 Doral, FL 33172  
 Tel: (305) 592-0521

**DJ IREK Roszkowski**  
**muzyczna oprawa imprez**  
**561 749 0000**

**John Paul II FOUNDATION**  
 KOŁO SYMPATYKÓW FUNDACJI JANA PAWŁA II NA FLORYDZIE.  
 Zaprasza wszystkich chętnych.  
 Prezes: Ania Navas (305) 305 1732  
 floridajohnpaul2@yahoo.com  
**www.fjp2.com**

**American Polish Club SOBIESKI**  
 4725 Lake Worth Rd. Greenacres, FL 33463  
**561-967-1116**  
**www.AmericanPolishClub.com**  
**www.Facebook.com/AmericanPolishClub**  
 email: apcsobieski@gmail.com

**Julia Amsterdam**  
**REALTOR®**  
 Cell: (860) 212-5129  
 Fluent in English and Polish  
 Coldwell Banker Residential Real Estate - Delray Beach  
 185 E Atlantic Ave Delray Beach, FL 33483  
**Website:**  
 juliaamsterdamsouthfloridahome.com

**Margaret Turner**  
 Realtor  
 754.423.4412  
 miamirealtormturner@gmail.com  
 MargaretTurnerRealtor.com  
 ENGLISH - POLISH - RUSSIAN  
 Serving Miami metro since 2005  
 LOKATION

**Parlo Italiano**  
**Mówię po Polsku**  
 Cell. 561.788.9100  
**Dagmara Ragone**  
 Licensed Insurance Agent ~ Medicare Consultant  
 Health ~ Medicare ~ Life Insurance  
 Smart Cremation  
 398 N Congress Ave, Suite 104  
 Boynton Beach, FL 33426  
 DagmarRagone@icloud.com  
 Florida Blue

**EQ FURNITURE**  
 MODERN FORT LAUDERDALE  
**PIERWSZY POLSKI SALON MEBLOWY**  
 Oferujemy największy wybór mebli z funkcją spania  
 Scan QR to get your gift with your first purchase.  
**phone: 754-364-4004**  
 1402 W McNab Rd, Fort Lauderdale 33309.  
 We offer delivery with installation.  
**www.eqmodernfurniture.com**  
**www.eqmodern.com**  
 Scan QR for directions and operating hours

**Christina V. Paradowski, Esq.**  
 christina@mosaic.law / 954.820.7700  
 Adwokat imigracyjny / Immigration Attorney  
 Usługi: Aplikacje o różnego rodzaju wizy (np. turystyczne, studenckie, itp.), Aplikacje o „zieloną kartę”, Obywatelstwo / Naturalizacja, Obrona przed deportacją  
 Services: Various visa applications (ex. tourist, student, etc.), "Green Card" applications, Citizenship / Naturalization, Deportation defense  
**mosaic law, p.a.**  
 3301 North University Drive, Suite 100  
 Coral Springs, Florida 33065  
 www.mosaic.law

**CZ Rheumatology**  
 American Arthritis and Rheumatology Associates AARA  
 Polsko mówiący lekarz reumatolog pomoże Ci w Twoich problemach  
 Dr. Conrad Ziembinski, DO  
 Marissa Prezzemolo, APRN, FNP-BC  
 Phone: 954-341-5034  
 Fax: 954-341-9190  
 9750 NW 33rd Street Suite 116  
 Coral Springs, FL 33065  
 czrheum@outlook.com

**Transport USA-Bremerhaven-Gdynia**  
**AUTA od \$699 MOTORY od \$299**  
**Kontenery - Mienie Przesiedleńcze**  
**ATLANTIC & EXPRESS SHIPPING INC.**  
 3601 NW 60th St., Miami, FL. 33142  
**Jarek 954-980-8945**  
 e-mail: PRLcafe@aol.com  
**ODBIÓR Z DOMU KLIENTA LUB Z AUKCJI W KAŻDYM STANIE USA**

**Rodzina Poprawskich zaprasza do**  
**HORIZON BY-THE-SEA INN**  
 4229 N. Ocean Dr. (A1A)  
 Lauderdale-By-The-Sea, FL 3308  
 HorizonByTheSea.com  
 Phone: (954) 776-1391

**BOŻENA PAWELEK, DPM PA**  
 Leczenie zachowawcze i chirurgia schorzeń stopy i stawu skokowego  
**Tel: 305-752-5592**  
 14221 SW 120 Street  
 Suite 129  
 Miami, FL 33186

**Katherine Zdarzyl, M.S**  
 Event Planner  
 katherinezdarzyl@outlook.com  
 954-405-0850

**Barbara Falowski**  
**Funeral & Cremation Services, Inc.**  
 Proudly Serving Our Community Since 1998  
 Independently Owned and Operated  
 "A Name You Can Trust"  
**954-462-4262**  
 300 SW 6th Street  
 Fort Lauderdale, Florida 33315  
**www.barbarafalowski.com**

**JEST MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ**

**Barbara Danczuk**  
 Licensed Esthetician  
 (954) 494-2186  
**Appointments**  
 (954) 953-4041  
 EuropeanTouchFacialStudio.com  
 997 N. University Dr.  
 Coral Springs, FL 33071  
 (Located inside of the Pink Ponytail Salon)

**MARIUSZ ŁĄTAS**  
 AIR CONDITIONING & HEATING CONTRACTOR  
**SKYLINE AC**  
**954-479-6506**  
 Installation  
 Service  
 Maintenance  
 Indoor Air Quality Products  
 Licensed and Insured  
 # RA13067690

**www.myhouseflorida.net**



**Roman Tryndus PA**  
Realtor®  
**Tel: (754) 235-0378**  
houseroman@yahoo.com

100% REALTOR®  
100% REALTOR®  
100% REALTOR®

Mail: 3907 N. Federal Hwy # 140  
Pompano Beach, FL 33064

Speaks: Polish, Russian, Czech

**Lady Blanka A Rosenstiel**  
Honorary Consul of the Republic of Poland  
Honorary Consulate of the Republic of Poland  
Phone: 305-866-0077 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: polconsulf@yahoo.com

Founder and President  
**The American Institute of Polish Culture, Inc.**  
Phone: 305-864-2349 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@amipolinstute.org • www.amipolinstute.org

**Chopin Foundation of the United States, Inc**  
Phone: 305-868-0624 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@chopin.org • www.chopin.org

1440 79<sup>th</sup> Street Causeway, Suite 117 Miami, FL 33141



**Krakus Deli**

7306 Southgate Blvd  
N. Lauderdale, FL 33068  
**(954) 722-8006**  
Open: Mon-Sat 10am - 6pm  
Sunday: Closed



**BIURO PORAD I USŁUG**  
TEL (561)585-7130 FAX (561)828-9276  
gkoverdan@gmail.com  
**JERZY KOWERDAN**  
TLUMACZ SĄDOWY - NOTARIUSZ  
WSPÓLPRACA Z BIUREM ADWOKACKIM

- PEŁNY SERWIS IMIGRACYJNY (POBYT STAŁY, PRZEDŁUŻENIA, WIZY PRACOWNICZE, ZAPROSZENIA, SPONSOROWANIE, DEPORTACJE, ITP)
- SPRAWY SĄDOWE (ROZWODY, POZYWY, JAZDA W STANIE NIETRZEŻEWYM, SPRAWY KRYMINALNE, CYWILNE, PRZESTĘPSTWA, ITP)
- SPRAWY PRAWNE W POLSCE (WSPÓLPRACA Z KANCELARIĄ PRAWNĄ W POLSCE)
- POMOC W SPRAWACH URZĘDOWYCH (BIURA BEZROBOCIA, SOCIAL SECURITY, ADWOKACI)
- KONSULTACJE - DARMO (TELEFONICZNIE ZE MNA I OSOBIŚCIE Z ADWOKATEM)
- SPORZĄDZANIE DOKUMENTÓW (UPOWAŻNIENIA, INTERCZY, KONTRAKTY, CV, TESTAMENTY, ZMIANA TYTUŁU WŁAŚNOŚCI, ITP)
- USŁUGI NOTARIALNE (UDZIELANIE ŚLUBÓW, POŚWIADCZENIE Z „APOSTILLE”)
- TLUMACZENIA DOKUMENTÓW (POŚWIADCZENIA I NOTARYZOWANE)
- ROZLICZANIE PODATKÓW (INCOME TAX)

**Coral Shores REALTY**  
8320 W Sunrise Blvd  
Plantation, FL 33322



**Ewa Baron P.A.**  
Broker Associate  
**Cell: (954) 614-6602**  
Office: (954) 568-9698  
Fax: (954) 344-9688  
E-mail: avabaronpa@yahoo.com

**GABINET DENTYSTYCZNY**  
www.DentystyCnFlorydzkie.com  
441dentalcenter@gmail.com  
Dr. Renata Cymer, D.D.S.  
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty
- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
**305-274-7725 305-652-7334**



**Euro DELI**

1879 W. Hillsboro Blvd.  
Deerfield Beach, FL 33442  
**Tel/Fax: 954.425.0200**  
Open: Tue-Fri: 10:00am-5:30pm  
Sat: 10:00am-4:00pm  
Sun: 10:30am-3:00pm  
Monday: Closed



**KON & ASSOCIATES, L.L.C.**  
**Małgorzata J. Kon**  
Attorney at Law  
2131 Hollywood Blvd.  
Suite 507A  
Hollywood, Florida 33020  
Cell: 954-536-8984  
Tel: 954-925-4102  
Fax: 954-925-4104  
E-mail: mkonlaw@aol.com



**PATRYCJA MAGRYS REALTOR®**  
**954-670-7794**  
paty.myrealtor@gmail.com



1350 N. Federal Hwy., Pompano Beach, Florida 33062

KUPIŃNO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI.

**TOMASZ A. GRABCZAK, D.D.S**  
Family and Cosmetic Dentistry

**GABINET DENTYSTYCZNY**

7861 Pines Boulevard  
Pembroke Pines, FL 33024  
Telephone: (954) 967-8280

**Taste of Europe Delicatessen**

Tel: 561-383-2368  
Fax: 561-383-2931

5707 S. Dixie Hwy., Unite E  
West Palm Beach, FL 33405

Open: Mon-Fri: 10am - 6:30pm  
Saturday: 10am - 5pm



**Polski Prawnik i Realtor**

- Wypadki samochodowe i obrażenia ciała / Car Accidents / Personal Injury
- Zakup, sprzedaż, wynajem nieruchomości / Real Estate Transactions
- Obrona Prawna Foreclosure / Foreclosure Defense
- Naprawa Kredytu / Bad Credit Repair
- Sprawy Imigracyjne / Immigration

**MATTHEW M. SLOWIK, P.A.**  
Tel: 954.913.1163

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200  
Coral Springs, FL 33076  
mslowik@slowiklaw.com • www.slowiklaw.com



**Monika Wojnakowska**  
Real Estate Consultant

Direct: 954-280-9995  
Mobile: 954-629-6130  
monikaw@lauriereader.com



**LAURIE FINKELSTEIN READER REAL ESTATE**

**Dr. Med. Janusz Styperek FACP, FACC**  
Specjalista chorób wewnętrznych, chorób serca i intensywnej terapii szpitalnej



**561-732-1586** (j. angielski)  
**561-734-7599** (j. polski)

2314 South Seacrest Blvd  
Boynton Beach, FL 33435

**Old World POLISH DELI**

Polish Gourmet Delicatessen  
Homemade Pierogi, Bigos, Gołąbki, Kielbasa, Kaszanka, Gulasz  
**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
Phone: **954.366.1858**  
1390 S. Federal Hwy  
Pompano Beach, FL 33062



**ANNA & MIKE, INC.**  
POLSKA AGENCJA USŁUG I PORAD

- Przekazy pieniężne w ciągu 24 godzin
- Wysyłka paczek drogą morską i lotniczą z możliwością odbioru z domu
- Usługi notarialne: tłumaczenia, upoważnienia, testamenty, pełnomocnictwa
- Sporządzanie umów, dokumentów z poświadczeniem notarialnym "APOSTILLE"
- Udzielanie ślubów

Tel: 954-943-9099 • annalobopl@aol.com  
www.annamikeagency.com

**Małgorzata & Krzysztof Wojtowicz REALTORS**


(561) 523-0360 - Małgorzata  
(561) 704-0934 - Krzysztof  
Realtyfla@gmail.com



The Keys Company  
13920 Wellington Trace, Suite 200  
Wellington, FL 33414  
www.MargaretWojtowicz.Keys.com

Gabinet Lekarski  
**Dr. Benham Birgani D.O., P.A.**

Specjalizacja w medycynie rodzinnej  
EKG  
Badania okresowe



4602 N. Federal Hwy  
Fort Lauderdale, FL 33308  
Mówimy po polsku  
Ph 954 491-4888  
prosić Renatę lub Dorotę

od poniedziałku do piątku  
9:00am-12:30pm  
1:30pm-5:00pm

**Dr. Conrad Winiarski**

Lekarz Chiropraktyk  
Bóle karku, pleców i głowy  
Blokady i ograniczenia ruchowe  
Nastawianie kręgow, masaże  
Wypadki drogowe  
**954-933-3839**  
Mówimy po polsku  
www.lighthousechiropractor.com  
3102 N. Federal Hwy, Lighthouse Point, FL 33064



**SUNSHINE AUTO CENTER**  
Service / Naprawy / Kolidże / Lakierka  
Sprzedaż Samochodów

484 S Dixie Hwy  
Pompano Beach, FL 33067  
**Tel: 954-785-4848**  
Mówimy Po Polsku  
www.sunshineautocenter.com

**PARADISE PROPERTIES of Florida, Inc.**

**BARBARA PLUTA**  
REALTOR/Short Sale Specialist  
Cell: 561-358-1773  
Email: barbarapluta19@gmail.com  
www.barbarapluta.net



5913 S Dixie Hwy #E  
West Palm Beach FL 33405

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

**MEDYCYNĄ ESTETYCZNA**  
www.medycynaestetycznafl.com  
Dr. Renata Cymer, D.D.S.



- Wyglądanie zmarszczek twarzy (Botox)
- Wypełnianie zmarszczek twarzy (Juvederm)
- Powiększanie i odmładzanie ust

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
**305-274-7725 305-652-7334**

**Surf Side Motel-Resort**  
100 stóp do plaży  
www.surfside-resort.com  
954-785-9713  
Aneta i Andrzej Mandziak zapraszają

710 S Ocean Blvd, Pompano Beach, FL 33062

**Allied™**  
Roofing & Sheet Metal  
www.AlliedRoofingFL.com  
#roofingperfected

- nowe dachy
- naprawa, serwis
- dachowka, metal
- shingle, płaskie

**(954) 485 5922**

- Certyfikowana firma dekarcka
- Gwarancja na nowe systemy dachowe

Zniżki dla Parafian! Akceptujemy Spłaty na Raty!

2801 NW 55 Ct Bldg 1W  
FL Lauderdale, FL 33309  
Licensed & Insured CCL325316 CCG 1507049

**CENTURY 21**  
Hansen Realty

**SZUKASZ AGENTA NIERUCHOMOŚCI?**

ZADZWOŃ DO MNIE!

Z przyjemnością pomogę i pokieruję Ciebie w sprzedaży lub zakupie twojego nowego domu.



**Ewa Kucia LLC**  
Realtor  
**347-882-1388**  
ewa.kucia.re@gmail.com  
www.ewakuciacc21.com

Century 21 Hansen Realty  
3010 E Commercial Blvd  
Fort Lauderdale, FL 33308

**Surf Side Motel-Resort**  
100 stóp do plaży  
www.surfside-resort.com  
954-785-9713  
Aneta i Andrzej Mandziak zapraszają

710 S Ocean Blvd, Pompano Beach, FL 33062

**KINGA E. ROGOWSKA, D.D.S.**

Emerald Village Plaza  
3872 Sheridan Street  
Hollywood, FL 33021

Phone: (954) 961-4300  
Fax: (954) 986-8528  
www.hollywooddentists.com

**Allied™**  
Roofing & Sheet Metal  
www.AlliedRoofingFL.com  
#roofingperfected

- nowe dachy
- naprawa, serwis
- dachowka, metal
- shingle, płaskie

**(954) 485 5922**

- Certyfikowana firma dekarcka
- Gwarancja na nowe systemy dachowe

Zniżki dla Parafian! Akceptujemy Spłaty na Raty!

2801 NW 55 Ct Bldg 1W  
FL Lauderdale, FL 33309  
Licensed & Insured CCL325316 CCG 1507049